

27.4; (3) umkippen - prät. 3 sg. m. Ⓔ *žallas semla* die Leiter kippte um II 61.78; cf. → *qlb*<sup>2</sup>

III Ⓜ *žōles*, *yžōles* begleiten - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *lahhōma xalpa mžalesle* den Metzger begleitet der Hund SP 239

IV Ⓜ Ⓔ *ažles*, *yažles* (1) aufspringen, hochspringen - prät. 3 sg. m. Ⓔ II 52.20; (2) funktionieren, zustandekommen, passen, sitzen - subj. 3 sg. f. Ⓜ *lōmar čažles hōh harəktā* die Bewegung kam nicht zustande III 64.8 - präs. 3 sg. m. Ⓔ *lukki mažles* *ca kan* (= *ḳatti*) *na<sup>c</sup>elṭa* damit er (Huf) richtig auf das Hufeisen paßt II 28.8

*žōles* gerade, aufrecht - Ⓔ *hašše žōles* sein Rücken ist gerade II 88.4; *wakkef žōles* er steht aufrecht II 88.15; *ca žōles* aufrecht II 19.17

*ažlas* el. bekömmlicher, besser Ⓔ II 89.7

*žaləsta* Sitzung Ⓜ IV 62.21 - pl. *žalsōta* IV 62.49 - zpl. Ⓜ *žalsan*, Ⓔ *žaləs* CANT. A,64

*ğalisca* Sitzung, Versammlung Ⓔ I 68.97

*žallōsa* Aufstellen, Aufrichten Ⓔ II 17.74

*mažəlsa* Ⓔ *mağəlsa* Sitzung, Versammlung Ⓔ I 88.59, Ⓔ II 79.5 - nicht aramaisiert Ⓜ *mažlis in-niyābi* Parlament NM V,25

žlt [جلد] I Ⓜ *ižlat*, *yižlut* (Kopf) abschlagen - ipt. mit doppelt. suff. *žulət-*

*lēle rayše!* schlag ihm seinen Kopf ab! IV 2.51

*ğalta* Ⓔ Jungtiere (eig. alle Tiere, die keine Milch geben, d. h. junge und männliche Tiere) I 15.3

*žallōta* Scharfrichter, Henker Ⓜ IV 2.51

žltyn Ⓜ *želatīn* [türk. *jelatin* < franz. *gelatine*] Plexiglas III 19.13

žlx [جلخ] Ⓜ I *ižlax*, *yižlax* schärfen, wetzen, schleifen; cf. → *šky*<sup>2</sup>

žly<sup>1</sup> [جلى] IV Ⓜ *ažəl*, *yažəl* Ⓔ *ažlay*, *yažəl* (V. 150f.) (1) Ⓜ Geschirr spülen, abspülen - prät. 3 sg. f. mit doppelt. suff. *mužlīta ažəllalla* sie spülte ihr das schmutzige Geschirr ab IV 21.38 - präs. 3 sg. f. *cammažəlyā* III 9.3 - perf. 3 sg. f. *žallīya* IV 13.7; (2) die Braut im Elternhaus vor dem Auszug präsentieren - präs. 3 sg. f. Ⓔ *cammažəlyā gappi marōh* sie verbringt die letzte Stunde (vor dem Auszug) bei ihren Angehörigen II 44.16 - präs. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. f. Ⓜ *mažlyilla harīma* die Frauen stellen sie (Braut) aus B-NT c 17

*žalā* in *cəḡdž žala* Unabhängigkeitstag in Syrien am 17. April

→ žll

žly/ğly<sup>2</sup> Ⓜ *žilē* Ⓔ *ğilē* [frz. *gelée*] Gelee, Marmelade Ⓔ H9

žlyb Ⓔ *žullaybe* [cf. *جلبان* LÖW II S. 437ff.] coll. Platterbsen bot. (Lathyrus)

*žullaybīta* Platterbse